

Temas americanos en la Literatura de Caña y Cordel

EL CANCIONERO AMERICANO CATALAN

(Continuación)

Oh qué ricos seremos
felices sí;
con los pesos que llevo
yo para ti.

Unas sayas bonitas
dulce candor:
plátanos, papayitas
¡oh, qué sabor!

Si a tu ventana llega, etc.
Ay chinita que sí, etc.

Guayabos y caimitos
también llevé
para tus labiecitos
darles placé.

Viva la guachindanga
sal de Jesús...
ese garbo y salero
vale un Perú

Si a tu ventana llega, etc.
Ay chinita que sí, etc.

Una casa compraremos
de gran valor
y allí juntos podremos
vivir los dos.

Con criados y sirvientas
que mande yo
que te vistan contentas
ay sí señó.

Si a tu ventana llega, etc.
Ay chinita que sí, etc.

Cuando el cura nos heche
la bendición
en la Iglesia Catedral
que allá voy yo.

Yo te daré la manita
con mucho amor
y el cura dando sopapos
que sí señó.

Si a tu ventana llega, etc.
Ay chinita que sí, etc.

Yo te daré mis mimos
y el corazón
si tú me das el tuyo
y la afición.

No faltarán jardines
en derredor
y tú serás la reina
de toda flor.

Si a tu ventana llega, etc.
Ay chinita que sí, etc.

Tú serás muy dichosa
y yo lo seré,
deleites sí gozoso
te buscaré.

Con caballos y coches
te llevaré
de días y de noches
yo por doquié.

Si a tu ventana llega
una paloma
trátale con cariño
que es mi persona.

Cuéntale tus amores
mi bien, mi vida,
corónale de flores
que es cosa mía.

Ay chinita que sí
dame tu amor
¡ay! vente conmigo
chinita
donde vivo yo.

La primera composición está firmada por J. Tarés y la segunda con las iniciales N. N. al pie de las cuales aparece una nota que indica que la música se halla en la calle de San Rafael, núm. 8. En el pie de estampa figura la fecha 1861.

Las cinco canciones siguientes pertenecen al Trovador de las Hermosas. La última está firmada por Enrique Gabarró, autor reusense, aunque publicada por José Torres, de Barcelona.

T A N G O

Mi Neguito

Neguita, ¿que estás malita?
¡Pobe neguita! ¡pobe neguita!
¿qué tiene? —Amó.

Pues busca tu guachindango
y puede bailando el tango
cure el doló.

—Pobe neguita
está malita,
busca a su nego
llena de fuego,
dale cebolla
dale gaspacho,
dale pimienta
dale garbanzo

—Pues nada de eso
deseo yo.

yo solo quiero
que guachindango
bailando el Tango
cure el doló.

Pues ella quiere
que guachindango
bailando el Tango
cure el doló.

Si yo encuentro a mi neguito
de gran placé.

—Pobe neguita
está malita
busca su nego
llena de fuego,
dale lentejas
¡Ay pobe niña!
dale guanábana
y también piña.

—Pues nada de eso
deseo yo.

yo más prefiero
mi cuachindango
que con el Tango
calme el doló.

Ella prefiere
su guachindango,
que con el Tango
calme el doló.

Ven a mis brazos neguito
que yo me muero de un dolorcito
solo por ti.

¡Ay! Ven pronto a consolarme
que tú solo has de curarme
el frenesí.

—Pobe neguita
está malita,
busca su nego
llena de fuego
dale pepinos
dale tomate,

y cacahuetes
y chocolate.

—Pues nada de eso

yo solo quiero
que guachindango,
bailando el Tango
cure el doló.

deseo yo,
Pues ella quiere
que guachindango,
bailando el Tango
cure el doló.

Aquí estoy neguita hermosa
para adorarte labios de rosa
Con fino amó,

abrazo a tu guachindango
y verás bailando el Tango
cura el doló.

—Pobe neguita
está malita,
ahí está tu nego
lleno de fuego,
traigo de frutas
todo un cestito,
y pa alegrarte
traigo un lorito.

—Pues de todo ello
tomaré yo.

Porque yo tengo
mi guachindango,
que con el Tango
cura el doló.

Ella ya tiene
su guachindango,
que con el Tango
cura el doló.

A M E R I C A N A

Amores de Minguito y Micaela

Sabiendo que tú me quieres
Manuela te vengo a ver,
para explicarte amoroso
mi constancia y mi querer.

Y al mismo tiempo
te traigo yo,
la más rica y más dulce guanábana
que este tórrido suelo crió.

* * *

Minguito si tú me quieres
te quisiera preguntar,
las causas que te impulsaron
a mi personita amar.

Dime Minguito
sin dilación,
si es verdad que me amas de veras
con cariño y leal corazón.

(Continuación)

Juan Amades